

aprile/april
2014

euro **10.00**
Italy only
periodico mensile

A € 22,70 / B € 18,20 / CH CHF 25,00
CH Canton Ticino CHF 20,00 / D € 23,00
E € 19,95 / F € 16,00 / I € 10,00 / J € 3,100
NL € 16,50 / P € 17,00 / UK £ 16,50 / USA \$ 33,95

Poste Italiane S.p.A.
Spedizione in Abbonamento Postale D.L. 353/2003
(conv. in Legge 27/02/2004 n. 46), Articolo 1,
Comma 1, DCB-Milano

ISSN 0012-5377 40979
9 770012 537009

domus

979

LA CITTÀ DELL' UOMO

LA CITTÀ DELL' UOMO





RASSEGNA

MOBILI
FURNITURE

TOBI-ISHI

Edward Barber & Jay Osgerby

L'originaria superficie rotonda del tavolo Tobi-Ishi evolve in una forma rettangolare arrotondata alle estremità, che mantiene inalterate le caratteristiche del piano a sbalzo sospeso sulle due basi, mentre la gamma delle finiture si amplia con 16 colori laccati.

▪ The original round surface of the Tobi-Ishi tables has evolved to become a rectangular shape with rounded ends, while the characteristics of the cantilevered top supported on two bases remains unaltered. The range of finishes has been extended to include 16 lacquered colours.

B&B ITALIA
www.bebitalia.com

**AKIM**

Gabriele e/and Oscar Buratti

Sistema di tavoli caratterizzati dal volume scultoreo della base centrale a forma di ottagono, rivestita in cristallo colorato o specchiato. Nella versione con piano ovale (560 x 120 x h 74 cm), i supporti sono realizzati in cristallo retroverniciato verde cedro e il piano in cristallo extralight da 15 mm, bisellato.

▪ This system of tables is characterised by the sculptural feel of the central octagonal base covered in coloured or mirrored glass. In the version with oval top (560 x 120 x h 74 cm), the supports are made from cedar-green back-painted glass with top in extralight 15-mm glass with bevelled edge.

GALLOTTI&RADICE
www.gallottiradice.it

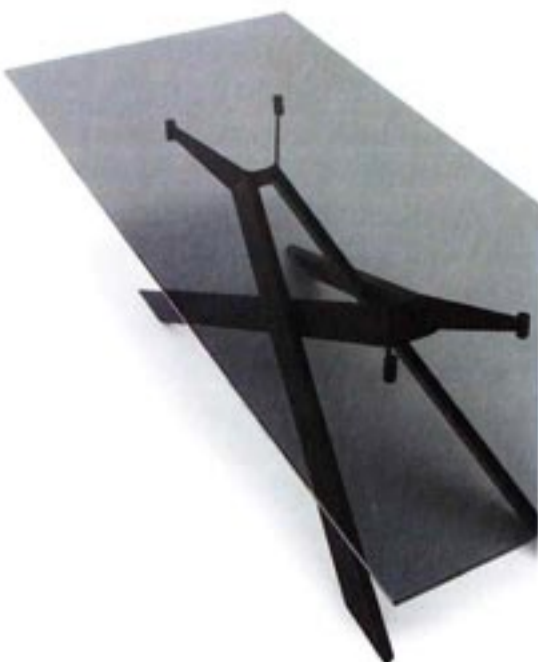
**CROSS**

Gianluigi Landoni

La struttura portante a 'X' di questo tavolo è costituita da una coppia di cavalletti indipendenti composti da tubi metallici a sezione rettangolare, che s'incrociano tra loro consentendo di chiudere il tavolo su se stesso per favorirne lo stoccaggio. Alla solidità della base fa da contrappeso la leggerezza del piano d'appoggio realizzato in vetro temperato trasparente o laccato in vari colori e con finitura chiara, extrachiaro, acidata o fumé.

▪ This table's supporting X-shaped structure consists of a pair of independent trestles made from metal tubing with a rectangular section. The trestles cross over so that the table can be closed up and stored. The solidity of the base contrasts with the lightness of the top made from transparent or lacquered toughened glass in various colours with a clear, extra-clear, acid-etched or fumé finish.

SOVET ITALIA
www.sovet.com

**SHADE**

Francesco Rota

Tavolo da pranzo dalle dimensioni generose (350 cm di lunghezza) che si distingue per il forte segno formale conferito dal basamento. Gli scultorei piedistalli sono formati da listelli di metallo trattati in una calda finitura bronzo e disposti a croce asimmetrica a sostegno di un sottile piano, disponibile in diversi materiali e finiture.

▪ An extra-large dining table (measuring 350 cm long), Shade stands out with its highly distinctive base. The sculptural pedestal is made from sheets of metal with a warm bronze finish, arranged in an asymmetrical cross that supports a slender top available in a variety of materials and finishes.

LEMA
www.lemamobili.com

**FLY**

Antonio Citterio

Tavolo dalla figura squadrata, Fly è caratterizzato da uno spesso piano in marmo, che dialoga con l'esile struttura delle gambe portanti, realizzate in metallo. Piano e struttura sono disponibili a catalogo in diverse finiture. Il tavolo è realizzato in versione allungabile o semplice.

▪ A table with a square shape, Fly is characterised by its thick marble top that establishes a dialogue with the slender structure of the supporting legs in metal. The top and frame are available in various finishes, and the table comes in a simple or extending version.

FLEXFORM
www.flexform.it

**BUTTERFLY**

Nicola De Ponti

Tavolino a forma di farfalla che trae origine da una semplice deformazione delle lastre di vetro lungo un asse obliquo, tenute insieme e stabilizzate dall'elemento centrale con finitura cemento e piastra e viti in acciaio spazzolato. Nato all'interno del progetto sperimentale "Re-Made in Fiam" lanciato durante lo scorso Salone del Mobile, Butterfly nasce dal riuso degli sfridi di lavorazione del vetro curvato a caldo del tavolo Ragno, storica icona di Fiam.

▪ This butterfly-shaped coffee table is designed with a simple deformation of the sheets of glass along an oblique axis, held together and stabilised by a concrete central element with brushed steel plate and screws. Part of the experimental "Re-Made in Fiam" project launched at the last Furniture Fair, Butterfly is based on the reuse of offcuts from curving glass for the legendary Ragno table, an iconic Fiam design.

FIAM
www.fiamitalia.it

